Licence Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales
Traduction

Responsable

Lisa BRUNKE
lisa.BRUNKE@univ-amu.fr

Descriptions

Code : HLG302B

Nature : Élément constitutif

Domaines : Arts, Lettres, Langues

Informations

Composante : Faculté des Arts, Lettres, Langues et Sciences humaines

LANGUE(S) D'ENSEIGNEMENT

Allemand

CONTENU

Contenu : Médiation linguistique et traduction du français vers l'allemand (thème).

Médiation linguistique et entraînement à la traduction de textes littéraires et philosophiques (XIXe-
XXIe siècle), ou de textes ayant trait à la culture des pays de langue allemande (essais ou articles de
presse). Les thématiques (Ville/Berlin, Ecrire la crise/Utopie) abordés dans ce cours sont choisis en
fonction des événements culturels qui auront lieu pendant le semestre (Ciné-Club, Festival littéraire
franco-allemand, lectures-rencontres).

Nous travaillerons également sur des particularités lexicales et grammaticales du français et de
l'allemand susceptibles d'entraîner des difficultés de traduction. Les textes à traduire seront distri-
bués à l'avance par l'enseignante. Une préparation soigneuse à la maison est indispensable à la réus-
site du cours.

MODALITÉS D'ORGANISATION

24h TD

Mutualisé avec le parcours type Trilangue.

VOLUME HORAIRE

- Volume total: 24 heures
- Travaux dirigés: 24 heures

CODES APOGÉE

- HLG302B [ELP]

M3C

Aucune donnée M3C trouvée

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Aller sur le site de l'offre de formation...

Dernière modification le 30/08/2023